



# DokuNord

VERBUND TECHNISCHER REDAKTIONEN

Das **Doku+Medien** Forum  
wird veranstaltet von den DokuNord-Mitgliedern:

---

**AVIDOK** GmbH  
Marconistraße 2-4, 24145 Kiel  
Telefon (0431) 71 88-680  
[www.avidok.de](http://www.avidok.de)

---

**CONDOK** GmbH  
Marconistraße 2-4, 24145 Kiel  
Telefon (0431) 71 88-8  
[www.condok.de](http://www.condok.de)

---

**INK** Ingenieurbüro Norbert Korth  
Alte Schulstraße 11, 23866 Nahe  
Telefon (04535) 59 89-64  
[www.ink-korth.de](http://www.ink-korth.de)

---

**ZINDEL AG**  
Technische Dokumentation und Multimedia  
Tangstedter Landstraße 83, 22415 Hamburg  
Telefon (040) 53 04 78-0  
[www.zindel.de](http://www.zindel.de)

---

Anmeldungen und Fragen bitte an das  
DokuNord-Mitglied, von dem Sie diese  
Einladung erhalten haben.

**DOKU+MEDIEN FORUM 2008**

# EINLADUNG



**Doku Nord** – der Verbund Technischer Redaktionen – lädt Sie herzlich ein zum

## DOKU+MEDIEN FORUM 2008

am **Donnerstag, 28. Februar 2008,**  
9 bis 17:30 Uhr,  
in der Tangstedter Landstraße 83  
22415 Hamburg  
(Nähe U-Bahn Langenhorn-Markt)

- ... mit kompakten Seminaren – veranstaltet von Praktikern für Praktiker.
- ... für Macher und Entscheider in Technischer Dokumentation, Kommunikation und Marketing.

Mit beiliegender Anmeldung und 285,- Euro + MwSt. pro Teilnehmer sind Sie dabei. Pausengetränke und ein kommunikativer Imbiss inklusive.

**Anmeldeschluss: 15. Februar 2008**

DAS SEMINARANGEBOT

<b>Einlass</b>	<b>9.00</b>
<b>Begrüßung</b>	<b>9.15</b>
<b>Katalog-Produktion auf Basis von XML. Vorteile und Fallen</b>	<b>9.30 – 11.00</b>
<b>A1</b> Thomas Mai MAI KG	
<b>Pause</b>	<b>11.00 – 11.30</b>
<b>3D für Jedermann – Einsatzbereiche und Grenzen von Acrobat 3D</b>	<b>11.30 – 13.00</b>
<b>A2</b> Andreas Vogel theorie3.De	
<b>Mittagessen</b>	<b>13.00 – 14.00</b>
<b>Tausend Geräte – eine Anleitung? Mit Variantensteuerung geht's!</b>	<b>14.00 – 15.30</b>
<b>A3</b> Torsten Machert + Volker Wodaegel Ovidius GmbH ZINDEL AG	
<b>Pause</b>	<b>15.30 – 16.00</b>
<b>PARTS-PUBLISHER Intelligente Ersatzteilkataloge mit Einbindung von Service-Know-how</b>	<b>16.00 – 17.30</b>
<b>A4</b> Werner Hofmeister + Narzisse Nianur Docware GmbH ZINDEL AG	

Nähere Informationen zu den Vorträgen unter [www.dokunord.de](http://www.dokunord.de)

DAS SEMINARANGEBOT

Die Seminarreihen **A** und **B** laufen zeitgleich!

**Rückbezug mit Wirkung – Übersetzung als Qualitätssicherung von Ausgangstexten**

**B1** Jan Lass  
sprachkombinat.de

**Pause**

**Hilft der Technischen Redaktion eine Schnittstelle zum Übersetzungsmanagement?**

**B2** Christian Weih  
across Systems GmbH

**Mittagessen**

**DITA als Strukturierungsmethode: Top oder Flop?**

**B3** Dieter Gust  
itl AG

**Pause**

**Topic-orientiertes Schreiben – Von Büchern zu Informationsschnipseln und wieder zurück**

**B4** Dieter Gust  
itl AG

**DokuNord**  
VERBUND TECHNISCHER REDAKTIONEN